

2658
M^{me} Ella Norraikow.
2 Portraits de Rembrandt.

MUSÉES ROYAUX

de

PEINTURE ET DE SCULPTURE

*Dossier concernant deux portraits
de Rembrandt offerts en vente
N^o 2658 par M^{me} Ella Norraikow.*

NUMÉRO
D'ORDRE.

DATE
DE LA PIÈCE.

ANALYSE.

MINISTÈRE ROYAL
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
N^o 2658
DE BELGIQUE

119 Lambrough Road
Earls Court
South Kensington
London June 15th 1886.

To the
Director of the Museum Brussels.
Dear Sir.

Having learned
from Newspapers of recent-
date, that you have added
a newly discovered Rembrandt
to your collection, I address
you in regard to two pictures
which I have by that Master,
which I wish to dispose of.

I have brought them
from America, and have
not yet offered them for
sale. They are portraits of
a lady and gentleman, the
former Rembrandt's wife the
latter the picture of a young

Man with hat and cloak,
the latter decorated with jewels.
Both pictures bear Rembrandt's
signature, dated 1633, they
are evidently examples of the
master's earlier work.

Size 18 inches by 24 inches.

They have been in my
husband's family since
1760, when they were at
that time purchased by
Dominick Noraitkow of the
Parish Chakow, Province of
Kowno, Russian Poland.

These pictures are in a
good state of preservation,
and were sent to America
where we reside about 4 years
ago. But the Americans, while
acknowledging their worth,
prefer European paintings.

I have two papers relating
to the passage of the pictures

As some years ago they were
destroyed by fire, but whether
correctly or not - I have been
informed by a Director of
one of the galleries here, that
they are not relied on to establish
the genuineness of the painting.

I do not wish to remain
in London but as short a
time as possible and would
be pleased to have an answer
at your earliest convenience
as to the possibility of their
being purchased for the
Museum.

Yours Very Respectfully

O. M. Warrick.
Directoire
Museum Brussels.

1
149
MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCAULPTURE
DE BELGIQUE
N^o 2458

Linborough Road
Earls Court
South Kensington
Londres
18 juin 86.

Au Directeur du Musée de
Bruxelles.

Cher Monsieur

ayant appris par des jour-
naux de récente date que
vous avez ajouté à vos collections
un Rembrandt nouvellement
découvert, j'appelle votre atten-
tion sur deux tableaux que j'ai
de ce maître et desquels je veux
disposer.

Je les ai apporté de l'Amérique,
et que jusqu'à présent je ne
les ai pas encore offerts en
vente. Ce sont des portraits
d'une femme et d'un homme,
le premier la femme de Rembrandt
le dernier le portrait d'un jeune
homme avec chapeau et
manche orné de bijoux
Ces

2/

Ces 2 tableaux portent la signature de Rembrandt, datés de 1633; ils sont évidemment des exemples de la première manière du peintre.

Leur grandeur est de 18 pouces sur 24.

Ils ont été dans la famille de mon mari depuis 1760.

Ils furent acquis dans ce temps par Dominique Norroïkow, ~~par~~ la paroisse Shakinow - province de Kovno, Pologne russe.

Ces tableaux sont en parfait état de conservation et furent envoyés en Amérique où nous avons résidé pendant 4 ans, mais les Américains recon-
naissant leur valeur préférèrent des tableaux modernes.

Je n'ai pas de papiers relatifs au passage de ces tableaux vu qu'il y a quelques années il furent incendiés, mais quoique fêlé en noir, j'ai été informé par un Directeur d'une des galeries ici qu'il n'y a pas de doute pour établir l'authenticité de cette peinture.

Je

3/

2658

Je ne désire pas rester à
Londres, le temps le plus court
possible, et serai charmé d'avoir
une réponse dès que vous le
voudrez, sur la possibilité de
leur achat pour le Musée.

Votre respectueuse

Ella Norvaišová

À Monsieur
le Directeur
du Musée de Bruxelles.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2658

Brux. 21 Juin 1886.

M^{me} Ella Norra-Kow
119 Finsborough Road
Earls Court
South Kensington
London

La Commission d'écritures a pu
communiquer de la lettre que vous
lui avez fait l'honneur de lui adresser
le 15 de ce mois pour lui proposer
la cession de deux portraits pour
Rembrandt.

Elle me charge de vous
informer M^{me} qu'il lui sera
impossible de prendre une
résolution à ce sujet sans
avoir sous les yeux la deux
^{portraits} tableaux dont il s'agit et avant
d'en connaître le prix.

Je ne puis vous laisser
ignorer, M^{me}, que si vous

Édoux disposé à voyager à
Bruxelles en tableau à Bruxelles,
la Commission ne saurait prendre
aucun engagement d'achat
et que leur transport devra
s'effectuer à vos frais, risques
et périls.

Je vous prie, elle d'après
l'expression de mes sentiments
très dév.

Le Secrétaire
D^h